

Цементы

NX3

Эстетический
композитный цемент
для постоянной фиксации



Maxcem Elite™

Самопротравливающий
самоадгезивный
композитный цемент
для постоянной фиксации

TempBond® Clear

Прозрачный цемент
для временной
фиксации



Maxcem Elite™

Maxcem Elite™ – это самопротравливающий, самоадгезивный композитный цемент двойного отверждения для непрямых реставраций.

В составе Maxcem Elite™ использована та же адгезивная технология, что и в знаменитом семействе OptiBond™ от Kerr. Оптимизированные матрица и наполнитель увеличивают устойчивость к влаге, что позволяет не только добиться более высокой адгезии, но и провести немедленную полимеризацию светом для большей стабильности.

Особенности и преимущества

- Универсальность и совместимость с любыми поверхностями: с дентином, эмалью, металлами, оксидом циркония, оксидом алюминия, литий-дисиликатной керамикой.
- Высокая сила адгезии к тканям зуба и ко всем видам стоматологических материалов без применения адгезивной системы (МПа: эмаль – 22, дентин – 24, титан – 33, Lava (Zirkonia) – 28, золото – 27, металлокерамика – 36, Vitablocks (фарфор) – 30).
- Простота использования: удобство нанесения, легкость удаления излишков и отсутствие необходимости хранения в холодильнике.
- Сокращение времени выполнения реставрации благодаря отсутствию необходимости в протравливании и процедуре адгезии.
- Автоматическое смешивание: формирование гомогенной массы без воздушных пузырьков и избыточного заполнения рабочей области или реставрации, а также без риска преждевременной полимеризации материала.
- Упрощение процедуры прямого внесения благодаря новым интраоральным насадкам и насадкам для внесения в канал.
- Экономичность использования материала благодаря точности внесения с помощью различных насадок.
- Высокоэффективный механизм полимеризации в темноте благодаря запатентованной redox-системе (полная химическая полимеризация при полном отсутствии света происходит за 3 мин.).
- Высокая цветовая стабильность и эстетичность результатов по сравнению с другими цементами.
- Широкий выбор оттенков (5 по сравнению с 3 оттенками у большинства других цементов).
- Снижение полимеризационного стресса, постоперационной чувствительности и риска микроподтекания благодаря высокой наполненности (68 %).
- Высокая рентгеноконтрастность (280 %).
- Более выгодная цена по сравнению с другими цементами.
- Простота и удобство фиксации стекловолоконных штифтов в терапии (отсутствие необходимости протравливания корневого канала и нанесения адгезива на штифт).
- Содержание фтора.

Показания к применению

Фиксация:

- безметалловых конструкций (цельнокерамических, композитных);
- конструкций на металлической основе (PFM, сплавов);
- коронок;
- мостовидных конструкций;
- вкладок;
- накладок;
- штифтов и виниров;
- кульевых штифтовых вкладок;
- коронок на имплантаты.

Для фиксации виниров рекомендуется применять адгезив OptiBond™ Solo Plus.



Стандартный набор Maxcem Elite™

34055

Стандартный набор Maxcem Elite™

34055

5 шприц (по 5 г) – 2 прозрачного оттенка, 1 белый, 1 белый опаковый и 1 желтый, 30 стандартных смесительных насадок и 20 насадок с широким наконечником, 10 интраоральных насадок, 10 насадок для внесения материала в канал, инструкция

Мини-набор Maxcem Elite™

34057

1 шприц (5 г) прозрачного оттенка, 5 стандартных смесительных насадок, 5 насадок с широким наконечником, 5 интраоральных насадок, инструкция

Дополнительные упаковки Maxcem Elite™

2 шприца (по 5 г), 10 стандартных смесительных насадок, 10 насадок с широким наконечником, инструкция

Прозрачный	34058
Белый	34059
Белый опаковый	34060
Желтый	34061
Коричневый	34062

Аксессуары

50 стандартных смесительных насадок	34074
10 интраоральных смесительных насадок	34075
10 насадок для внесения материала в канал	34076

Рекомендации по применению Maxcem Elite™

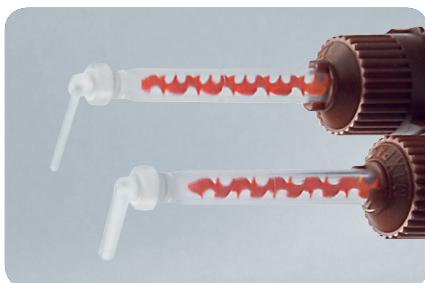
ВСЕ ВИДЫ НЕПРЯМЫХ РЕСТАВРАЦИЙ (КРОМЕ ВИНИРОВ)

1. Удалите временную реставрацию.
2. Удалите временный цемент и остаточные материалы с препарируемой области (или имплантата, если производится фиксация коронки на имплантат).
3. Тщательно промойте водой препарируемую область (или имплантат) и просушите максимально сильной струей воздуха в течение 5 сек., но не пересушивайте.
4. Придайте шероховатость поверхности имплантата путем пескоструйной обработки или с помощью алмазного бора.
5. Проведите примерку реставрации, чтобы убедиться в том, что она хорошо припасована.
6. Выберите желаемый оттенок цемента.
7. Перед первым применением шприца выдавите из него немного материала.
Установите одноразовую смешивающую насадку на двойной шприц.
8. Внесите материал при фиксации:
 - **вкладки/накладки** – внесите цемент непосредственно в подготовленную полость таким образом, чтобы он покрывал всю поверхность. Осторожно установите реставрацию на подготовленное место, позволяя излишкам цемента вытекать со всех сторон;
 - **коронки** – нанесите цемент непосредственно в реставрацию или на подготовленный зуб таким образом, чтобы он покрывал всю поверхность. Осторожно установите реставрацию на подготовленное место, позволяя излишкам цемента вытекать со всех сторон;
 - **штифта** – подготовьте место для штифта. Подберите форму и размер штифта. Нанесите цемент на штифт или непосредственно в корневой канал. Установите штифт и слегка покачайте его, чтобы удалить пузырьки воздуха. Дайте возможность цементу медленно вытекать из корневого канала;
 - **коронки на имплантат** – нанесите цемент на реставрацию или на имплантат так, чтобы он покрывал всю поверхность. Осторожно установите реставрацию на имплантат, позволив цементу вытекать со всех сторон.
9. После правильной установки реставрации удалите все излишки цемента, дождавшись перехода цемента в состояние геля. Гель образуется спустя 2–3 мин. после нанесения цемента при самоотверждении и в течение 2 сек. при светополимеризации.
10. После удаления излишков цемента полимеризуйте каждую поверхность, включая края, в течение 20 сек.
11. Проведите финирирование и полировку, используя такие полировочные системы, как OptiDisc®, Occlubrush® или HiLuster®. Для проксимальных областей используйте полоски OptiStrip™.
12. Проверьте окклюзионные контакты и, если необходимо, проведите коррекцию.

ФИКСАЦИЯ ВИНИРОВ

Для фиксации виниров (оптимально для 1–2 единиц) используйте адгезив OptiBond™ Solo Plus.

1. Протравите поверхность гелем Kerr Gel Etchant (содержит 37,5 % фосфорной кислоты) в течение 15 сек., тщательно промойте и высушите воздухом, но не пересушивайте. Нанесите адгезив OptiBond™ Solo Plus легкими движениями в течение 15 сек., обработайте струей воздуха в течение 3 сек. и проведите полимеризацию в течение 5 сек.
2. Нанесите цемент на внутреннюю поверхность винира. Осторожно установите винир на зуб, позволяя излишкам цемента вытекать со всех сторон.
3. Проведите точечное отверждение в области лицевой поверхности как можно дальше от краев, используя световод небольшого диаметра, в течение нескольких секунд.
4. После удаления излишков цемента проведите полимеризацию всех поверхностей в течение 10 сек.
5. Проведите финирирование и полировку, используя такие полировочные системы, как OptiDisc® или HiLuster®. Для проксимальных областей используйте полоски OptiStrip™.



Насадка для внесения материала в канал и интраоральная насадка



Клинический случай предоставлен доктором Робертом А. Лоуве

Примечание. Минимальное рабочее время для данного материала составляет 2 мин. при комнатной температуре; время отверждения – приблизительно 3 мин. при температуре полости рта. Эти показатели могут варьироваться в зависимости от условий хранения, температуры, влажности или срока хранения продукции.

NX3

NX3 – это универсальный композитный цемент для постоянной фиксации любых непрямых реставраций, имеющий инновационный химический состав и обеспечивающий непревзойденный эстетический результат и адгезию.

Цемент NX3 дает возможность выбрать между двумя способами полимеризации материала, которые включают в себя цемент двойного отверждения (база/катализатор) в двойном шприце для автоматического смешивания и светоотверждаемый цемент в отдельном шприце (только база) для цементировки нескольких виниров в ситуациях, когда требуется длительное время работы.

NX3 предназначен для фиксации половошпатной, литий-дисиликатной керамики и усиленной лейцитом керамики.

Особенности и преимущества

- Совместимость с любыми поверхностями: с дентином, эмалью, керамикой, металлокерамикой, блоками CAD/CAM.
- Универсальность для всех видов непрямых реставраций.
- Простота использования благодаря автоматическому смешиванию: формирование гомогенной массы без воздушных пузырьков и избыточного заполнения рабочей области или реставрации, а также без риска преждевременной полимеризации материала.
- Удобство нанесения и простота удаления излишков по достижении материалом состояния геля.
- Совместимость с традиционными и самопротравливающими адгезивами.
- Высокая сила адгезии (МПа: при двойном отверждении – 30,0 к эмали и 34,5 к дентину, при световом отверждении – 29,2 к эмали и 33,8 к дентину).
- Возможность отверждения только светом (для реставраций, требующих неограниченного времени работы) и высокоеэффективный механизм полимеризации в темноте благодаря запатентованной redox-системе.
- Превосходная эстетика и цветовая стабильность, отсутствие изменения по истечении длительного времени и эстетичность результатов благодаря инициирующей системе без аминов.
- Наличие пробных гелей для примерки реставраций, позволяющих точно подобрать оттенок постоянного цемента, оценить окончательный результат реставрации, а также одновременно примерить все виниры и фиксировать на постоянный цемент по одному.
- Применение одного пробного геля при использовании как цемента двойного отверждения, так и цемента светового отверждения.
- Хороший контроль качества выполнения реставрации и отдаленных результатов с помощью рентгендиагностики (рентгеноконтрастность 330 %).

Показания к применению

- Постоянная фиксация любых непрямых реставраций, включая:
 - виниры;
 - вкладки;
 - накладки;
 - коронки;
 - мостовидные протезы;
 - штифты.
- Восстановление культи зуба.



Пробный набор NX3

33653



Стартовый набор NX3

33642



Светоотверждаемый набор NX3

33682

Стартовый набор NX3**33642**

Прозрачный, белый и желтый цемент двойного отверждения – по 1 двойному шприцу (5 г) и по 1 шприцу (1,8 г), по 1 шприцу (3 г) прозрачного, белого и желтого пробного геля, 1 бутылочка (5 мл) силенового праймера, 24 смесительных насадки, техническая карточка и инструкция

Пробный набор NX3**33653**

1 двойной шприц (5 г) прозрачного цемента двойного отверждения, 8 смесительных насадок, 1 бутылочка (5 мл) однокомпонентного адгезива OptiBond™ All-In-One, инструкция

Светоотверждаемый набор NX3**33682**

2 шприца (1,8 г) светоотверждаемого цемента (прозрачный и белый), 10 унитоз OptiBond™ Solo Plus, 1 шприц (3 г) протравливающего геля, 1 бутылочка (5 мл) силенового праймера, 10 смесительных насадок, 10 насадок для шприца с протравливающим гелем, инструкция

Дополнительные упаковки NX3

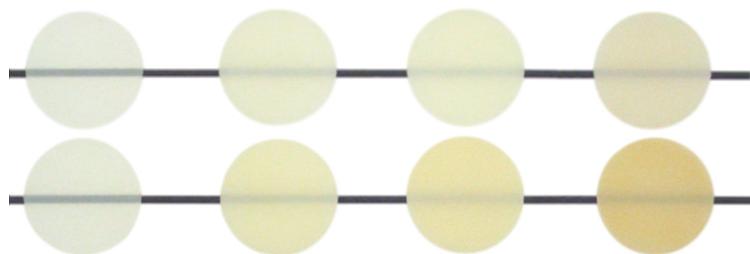
Цемент двойного отверждения (прозрачный), двойной шприц 5 г,	33643
8 смесительных насадок	
Цемент двойного отверждения (белый), двойной шприц 5 г,	33644
8 смесительных насадок	
Цемент двойного отверждения (желтый), двойной шприц 5 г,	33645
8 смесительных насадок	
Цемент двойного отверждения (для отбеленных зубов), двойной шприц 5 г,	33646
8 смесительных насадок	
Цемент двойного отверждения (белый опаковый), двойной шприц 5 г,	33647
8 смесительных насадок	
Светоотверждаемый цемент (прозрачный), 1,8 г	33648
Светоотверждаемый цемент (белый), 1,8 г	33649
Светоотверждаемый цемент (желтый), 1,8 г	33650
Светоотверждаемый цемент (для отбеленных зубов), 1,8 г	33651
Светоотверждаемый цемент (белый опаковый), 1,8 г	33652
Пробный гель (прозрачный), 3 г	33656
Пробный гель (белый), 3 г	33657
Пробный гель (желтый), 3 г	33658
Пробный гель (белый опаковый), 3 г	33659
Пробный гель (для отбеленных зубов), 3 г	33660
Силеновый праймер (5 мл)	23448
Смесительные насадки (50 шт.)	33655



ЦВЕТОВАЯ СТАБИЛЬНОСТЬ КОМПОЗИТНЫХ ЦЕМЕНТОВ ДВОЙНОГО ОТВЕРЖДЕНИЯ – ПРОЗРАЧНЫЙ ОТТЕНОК

Сразу
после
нанесения

Через
28 недель
в воде
при 37 °C



Рекомендации по применению NX3

I. ОЦЕНКА ПРИЛЕГАНИЯ РЕСТАВРАЦИИ, ПРИМЕРКА И ПОДГОТОВКА ПОВЕРХНОСТИ РЕСТАВРАЦИИ

1. Удалите временную реставрацию.
2. Примерьте постоянную реставрацию и внесите необходимые корректировки.
3. Для определения соответствия оттенка цемента цвету композитной или керамической реставрации, для демонстрации пациенту реставрации в полости рта нанесите на реставрацию тонкий слой водорастворимого пробного геля для подбора оттенка. Пробный гель подходит как для светоотверждаемого цемента для виниров в отдельных шприцах, так и для цемента двойного отверждения в двойных шприцах. Установите реставрацию, слегка надавливая на нее. Удалите излишки геля для подбора оттенка и оцените оттенок.
4. Снимите реставрацию. Смойте пробный гель сильной струей воды. Удалите органические остатки, очистив реставрацию спиртом или ацетоном, с последующей очисткой в ультразвуковой ванночке. Керамическую или фарфоровую поверхность можно дополнительно очистить протравливающим гелем, затем тщательно промыть и высушить.
5. Подготовьте внутреннюю поверхность реставрации в соответствии с инструкциями изготовителя.

Керамические/композитные реставрации

1. Обработайте поверхности частицами окиси алюминия размером 50 мкм с помощью пескоструйного аппарата.
2. Протравите реставрацию плавиковой кислотой в течение 1 мин.
3. Нанесите силан на внутренние части реставрации и раздуйте струей воздуха.
4. Оставьте реставрацию до начала процедуры цементной фиксации в светонепроницаемой емкости. Силан Kerr содержит композитную смолу, поэтому общее освещение может вызвать преждевременное отверждение. Наносить на реставрацию дополнительный бондинговый агент перед цементированием не требуется. Вместо силана Kerr можно использовать адгезивную систему OptiBond™ XTR. Полимеризация адгезива OptiBond™ XTR необязательна.

Реставрации на основе металла, двуокиси циркония и окиси алюминия

1. Обработайте внутреннюю поверхность частицами окиси алюминия размером 50 мкм с помощью пескоструйного аппарата.
2. Обработайте металлическую поверхность адгезивом OptiBond™ Solo Plus, нанесите слой адгезива на внутреннюю поверхность реставрации и раздуйте струей воздуха.
3. Не проводите полимеризацию и оставьте реставрацию до начала процедуры цементирования в светонепроницаемой емкости.

II. ПОДГОТОВКА ЗУБА

В сочетании с NX3 возможно использование как OptiBond™ Solo Plus (адгезив для техники тотального протравливания), так и OptiBond™ XTR (самопротравливающий адгезив). При использовании других адгезивных систем точно следуйте инструкции производителя.

Использование OptiBond™ Solo Plus

1. Проведите гигиеническую чистку пастой без фтора (например, Cleanic® Mint Fluoride-Free или CleanPolish). Тщательно промойте струей воды и просушите воздухом (не пересушивайте).
2. Протравите эмаль и дентин в течение 15 сек. гелем Gel Etchant компании Kerr (содержит 37,5 % фосфорную кислоту).
3. Тщательно промойте, убедившись в полном удалении протравливающего геля.
4. Слегка высушите, не пересушивая дентин.
5. Перед применением OptiBond™ Solo Plus слегка встрихните бутылочку.
6. Нанесите OptiBond™ Solo Plus на поверхность эмали и дентина легкими втирающими движениями в течение 15 сек.
7. Слегка раздуйте воздухом в течение 3 сек. При необходимости удалите излишки адгезива сухой кисточкой аппликатора или впитывающим бумажным штифтом (при цементировании штифта).
8. Полимеризуйте в течение 20 сек.

Использование OptiBond™ XTR

1. Проведите гигиеническую чистку пастой без фтора (например, Cleanic® Mint Fluoride-Free или CleanPolish). Тщательно промойте струей воды и просушите воздухом (не пересушивайте).
2. Нанесите праймер OptiBond™ XTR одноразовой кисточкой аппликатора на поверхность эмали/дентина легкими втирающими движениями в течение 20 сек.
3. Раздуйте струей воздуха в течение 5 сек.
4. Слегка встрихните бутылочку с адгезивом OptiBond™ XTR перед использованием.
5. Нанесите адгезив OptiBond™ XTR втирающими движениями в течение 15 сек.
6. Сначала раздуйте слабой струей воздуха, а затем сильной струей в течение не менее 5 сек., чтобы не допустить утолщения адгезивной пленки перед световой полимеризацией.
7. При необходимости удалите излишки адгезива сухой кисточкой аппликатора или впитывающим бумажным штифтом (при цементировании штифта).
8. Полимеризуйте в течение 10 сек.

III. НАНЕСЕНИЕ ЦЕМЕНТА И ФИКСАЦИЯ РЕСТАВРАЦИИ

- Перед началом работы с цементом двойного отверждения убедитесь в том, что содержимое легко выдавливается из шприца.
- Указания относительно рабочего времени и времени отверждения (только при самоотверждении):
 - рабочее время – не менее 1,5 мин. при комнатной температуре;
 - очистка – около 2–3 мин. после припасовки, можно также слегка полимеризовать адгезив в течение 2 сек., чтобы провести очистку сразу;
 - окончательная обработка и полировка – примерно через 4–5 мин. после установки.



A. Виниры

Для цементной фиксации виниров можно использовать как светоотверждаемый цемент в отдельных шприцах, так и композитный цемент двойного отверждения в двойных шприцах (если достаточно рабочего времени). Для утолщенных виниров рекомендуется использовать композитный цемент двойного отверждения.

- Нанесите цемент NX3 прямо на внутреннюю поверхность винира.
- Осторожно припасуйте винир на зуб так, чтобы цемент медленно выдавливался со всех сторон.
- Проведите точечную полимеризацию в течение 10 сек. световодом малого диаметра на лицевой поверхности на расстоянии от краев, чтобы закрепить винир на месте.
- Удалите излишки цемента и полимеризуйте все поверхности в течение не менее 20 сек. каждую.
- Удалите полимеризованные излишки с помощью алмазных боров для финишной обработки. Проведите финиширование и полировку, используя такие полировочные системы, как OptiDisc® или HiLuster®. Для проксимальных областей используйте полоски OptiStrip™.



B. Коронки, мосты, вкладки, накладки и реставрации на металлической основе

- Перед полимеризацией убедитесь, что адгезив нанесен равномерным слоем.
- Нанесите на реставрацию или подготовленную поверхность цемент NX3 двойного отверждения.
- Осторожно установите реставрацию на подготовленное место так, чтобы цемент вытекал со всех сторон.
- Удалите излишки цемента.
- Полимеризуйте каждую поверхность в течение не менее 20 сек.
- Удалите полимеризованные излишки с помощью алмазных боров для финишной обработки. Проведите финиширование и полировку, используя такие полировочные системы, как OptiDisc®, Occlubrush® или HiLuster®. Для проксимальных областей используйте полоски OptiStrip™.



Проверьте окклюзионные контакты и, если необходимо, проведите коррекцию.



C. Фиксация штифтов и восстановление культи

- Перед полимеризацией убедитесь, что адгезив нанесен равномерным слоем. Излишки адгезива можно удалить сухой кистью аппликатора или впитывающим бумажным штифтом.
- Подготовьте место для штифта. Подберите штифт по размеру и форме.
- Нанесите адгезив на штифт тонким ровным слоем и раздуйте слабой струей воздуха. Не проводите полимеризацию.
- Нанесите на штифт и/или подготовленный участок цемент NX3 двойного отверждения, установите штифт и слегка покачайте его, чтобы исключить образование пузырьков воздуха.
- Когда штифт будет установлен правильнно, удалите все излишки цемента. Полимеризуйте каждую поверхность в течение не менее 20 сек.
- Продолжайте восстановление культи и/или подготовку в соответствии с инструкциями изготовителя.

Клинический случай предоставлен доктором
Митчем Кондиттом

TempBond®

TempBond® – это самоотверждающийся цемент для временной фиксации на основе оксида цинка и эвгенола. Цемент обладает превосходной консистенцией, позволяющей производить цементирование легко и надежно.

TempBond® NE™ – это цемент для временной фиксации, не содержащий эвгенол. Не препятствует полимеризации постоянных композитных цементов и не вызывает размягчение временных реставраций из самоотвердевающих акриловых смол. Особенно рекомендуется для пациентов, страдающих аллергией на эвгенол. Консистенция и качество цементирования аналогичны TempBond®.

Особенности и преимущества

- Удобство в использовании благодаря шприцу автоматического смешивания.
- Оптимизированное время полимеризации.
- Высокая прочность и эластичность.
- Легкость удаления.

TempBond® Clear™ – это прозрачный композитный цемент для временной фиксации двойного отверждения.

Особенности и преимущества TempBond® Clear™

- Простота применения благодаря шприцу автоматического смешивания.
- Великолепная эстетика благодаря высокой прозрачности.
- Подавление бактериальной микрофлоры благодаря содержанию триклозана.
- Возможность фиксации временных виниров благодаря двойному отверждению.
- Оптимизированное время полимеризации.
- Высокая прочность и эластичность.
- Легкость удаления.

Показания к применению

- Цементирование временных коронок, мостовидных протезов и шин.
- Временное цементирование постоянных конструкций.



Рекомендации по применению

1. Проведите гигиеническую чистку пастой без фтора (например, Cleanic® Mint Fluoride-Free или CleanPolish). Тщательно промойте струей воды и просушите воздухом (не пересушивайте).
2. Подготовьте полость.
3. Перед первым применением шприца выдавите из него немного материала.
4. Установите смешивающую канюлю на двойной картридж шприца.
5. Нанесите материал.
- **Вкладка/накладка** – нанесите цемент непосредственно в подготовленную полость таким образом, чтобы он покрывал все поверхности. Осторожно установите реставрацию на подготовленное место, позволяя излишкам цемента вытекать со всех сторон.
- **Коронка** – нанесите цемент непосредственно в реставрацию или на подготовленный зуб таким образом, чтобы он покрывал все поверхности. Осторожно установите реставрацию на подготовленное место, позволяя излишкам цемента вытекать со всех сторон.
6. Установите временную реставрацию и дайте материалу полностью полимеризоваться. Время полимеризации от начала замешивания составляет примерно 5,5 мин. у TempBond® Clear™ и 7 мин. у TempBond® и TempBond NE™. Чтобы ускорить полимеризацию, материал TempBond® Clear может быть полимеризован с помощью полимеризационной лампы в течение 40 сек. с каждой поверхности.
7. Проверьте твердость цемента с помощью зонда.
8. Удалите излишки материала с помощью инструмента.

TempBond® NE™

61085

1 тюбик (50 г) базы, 1 тюбик (15 г) катализатора,
1 блокнот для замешивания

TempBond® Clear™

33351

1 шприц (6 г) для автоматического смешивания,
10 смесительных насадок

Kerr™

125993, г. Москва,
Ленинградский пр-т, д. 37, корп. 9
Бизнес-центр «Аэростар»
Телефон +7 (495) 664-75-35
Факс +7 (495) 664-75-35

195112, г. Санкт-Петербург,
Малоохтинский пр-т, д. 64, лит. В
Бизнес-центр
«Санкт-Петербург Плаза»
Телефон +7 (812) 331-86-96
Факс +7 (812) 251-06-55

www.kerrdental.ru
info.russia@kerrhawe.com
Список официальных
дистрибуторов
представлен на сайте.